

Mittwoch,  
13. April 2022

---

## Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 19. Mai 2022 538

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

Volksbegehren (Initiative) für einen wirksamen Klimaschutz  
(Klimainitiative). Zustandekommen 540

---

## Departemente

Betreibung und Konkurs 541

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen 542

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt 543

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 544

Erwachsenenbildung 547

Kantonsstrasse Sachseln–Flüeli-Ranft, Flüelistrasse, Abschnitt Salzbrunnen  
bis Sattel. Verkehrsbehinderungen infolge Ausbau Flüelistrasse 549

---

## Gemeinden

549

---

## Verschiedene

Handelsregister 554



---

# Kantonsrat

## Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 19. Mai 2022, 9.00 Uhr, und Freitag, 20. Mai 2022, 9.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

### *I. Wahlen*

1. Rücktritt Gerichte; Genehmigung der Demission von Oberrichter Abteilung Verwaltungsgericht Peter Imfeld, Kerns

### *II. Verwaltungsgeschäfte*

2. Amtsbericht über die Rechtspflege 2021 (32.22.01)  
Präsident der Rechtspflegekommission (RPK) Albert Sigrist, Giswil
3. Geschäftsbericht des Regierungsrats und Staatsrechnung 2021 (32.22.02/33.22.01)  
Präsident der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) Dominik Rohrer, Sachseln  
Präsident der Rechtspflegekommission (RPK) Albert Sigrist, Giswil
4. Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung des Kantonsspitals Obwalden 2021 (33.22.02)  
Kommissionspräsident Adrian Haueter, Sarnen
5. Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Obwaldner Kantonalbank (OKB) 2021 (33.22.03)  
Kommissionspräsident Ivo Herzog, Alpnach
6. Geschäftsbericht und Jahresrechnung des Elektrizitätswerks Obwalden 2021 (33.22.04)  
Berichterstatter der vorberatenden Kommission
7. Kantonale Liegenschaften: Objektkredit für eine Übergangslösung am BWZ Sarnen (34.22.02)  
Kommissionspräsident Reto Wallimann, Alpnach
8. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht des Verkehrssicherheitszentrums Obwalden/Nidwalden 2021 (32.22.04)  
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Hubert Schumacher, Sarnen

9. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht des Informatikleistungszentrums Obwalden/Nidwalden 2021 (32.22.05)  
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Daniel Windisch, Giswil
  10. Kenntnisnahme des Tätigkeitsberichts des Datenschutzbeauftragten 2021 (32.22.06)  
Berichterstatter der Rechtspflegekommission (RPK) Andreas Gasser, Lungern
- III. Parlamentarische Vorstösse*
11. Interpellation betreffend Beurteilung der Bedeutung und Wirksamkeit des Leistungsauftrags an das KSOW im Zusammenhang mit Artikel 22 im Gesundheitsgesetz (54.22.01)  
Kantonsrat Adrian Haueter, Sarnen
  12. Interpellation betreffend Förderung von Solarstrom (Photovoltaik) (54.22.02)  
Kantonsrat Hanspeter Scheuber, Kerns
  13. Interpellation betreffend Wie steht es um den Datenschutz bei der Ausstellung von Covid-Zertifikaten im Kanton Obwalden? (54.22.03)  
Kantonsrätin Karin Flühler-Gutzwiller, Engelberg
  14. Interpellation betreffend Rahmenkredit zum Kulturlastenausgleich im Lichte des Ukrainekriegs (54.22.04)  
Kantonsrat Adrian Haueter, Sarnen
  15. Interpellation betreffend Jugendarbeit Obwalden – wie weiter? (54.22.05)  
Kantonsrat Hubert Schumacher, Sarnen

Sarnen, 24. März 2022

Im Namen der Ratsleitung  
**Ratssekretariat des Kantonsrats**

*Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.*

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

### Volksbegehren (Initiative) für einen wirksamen Klimaschutz (Klimainitiative). Zustandekommen

Am 2. März 2022 hat ein überparteiliches Initiativkomitee, bestehend aus SP Obwalden, Juso Obwalden, Grünliberale Obwalden, pro natura Unterwalden und Klima Initiative Obwalden ein Volksbegehren (Initiative) "für einen wirksamen Klimaschutz (Klimainitiative)" eingereicht. Das Volksbegehren verlangt, dass die Kantonsverfassung wie folgt geändert wird:

*"Art. 31a Klimaschutz (neu)*

*<sup>1</sup>Kanton und Gemeinden sorgen für die Verringerung der Klimaerwärmung und für den Schutz vor deren nachteiligen Auswirkungen.*

*<sup>2</sup>Sie treffen Massnahmen und legen verbindliche Absenkpfade fest, damit die Treibhausgasemissionen spätestens ab 2040 klimaneutral sind.*

*<sup>3</sup>Die Massnahmen sind insgesamt auf eine Stärkung der Volkswirtschaft auszurichten sowie umwelt- und sozialverträglich auszugestalten. Sie beinhalten insbesondere Instrumente der Innovations- und Technologieförderung.*

*<sup>4</sup>Der Kanton setzt sich beim Bund für die erforderlichen Rahmenbedingungen ein."*

Die Staatskanzlei hat gestützt auf Art. 53h Abs. 1 des Abstimmungsgesetzes (AG; GDB 122.1) am 12. April 2022 festgestellt, dass die Unterschriftenlisten den gesetzlichen Formvorschriften entsprechen, das verfassungsmässige Quorum von 500 gültigen Unterschriften erreicht und das Volksbegehren demnach zustande gekommen ist.

Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 67 des Staatsverwaltungsgesetzes vom 8. Juni 1997 (GDB 130.1) innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung im Amtsblatt schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden.

Sarnen, 12. April 2022

**Staatskanzlei**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Brück Peter Paul sel.*, geboren am 12. Juni 1948, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 14. Januar 2022, wurde gemäss Entscheid vom 5. April 2022 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 5. April 2022 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 5. April 2022

Eingabefrist: 13. Mai 2022

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 13. Mai 2022 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Mai 2022 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 13. April 2022

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über *Mailyn Henseler-Streit*, geboren am 24. Februar 1981, von Toffen BE, Kapellenmattli 4, 6053 Alpnachstad, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Schneemann-Klavierlernsystem und -Lehrmittelverlag, Mailyn R. Henseler, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 13. April 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über *Bernhard Streit*, geboren am 11. Juli 1974, Allmendweg 3,6055 Alpnach Dorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 13. April 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Volkswirtschaftsdepartement**

### **Registrierte arbeitslose Personen**

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *März 259* (Vormonat 283) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *134 Personen* (Vormonat 152) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,6 Prozent (Vormonat 0,7 Prozent)  
(CH 03.2022 2,4; OW 03.2021 1,3; CH 03.2021 3,4)

(SECO, Pressedokumentation 7. April 2022)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail [info@ravownw.ch](mailto:info@ravownw.ch)). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 8. April 2022

**Amt für Arbeit**

---

## Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

*Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere*

*Anmeldeschluss:*

*Annahmedatum:*

Freitag, 22. April 2022

Montag, 2. Mai 2022

Freitag, 27. Mai 2022

Mittwoch, 8. Juni 2022

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 13. April 2022

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

# Bildungs- und Kulturdepartement

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### Informationsabend:

Donnerstag, 12. Mai 2022

19.30 – ca. 21.00 Uhr

BWZ Obwalden (Aula) in Giswil oder online, je nach aktuellen Schutzmassnahmen vom BAG.

---

### Pflicht- und Wahlmodule

H 12210	Joller-Graf Barbara
<b>Spezialisierung Direktvermarktung</b>	Freitags, 10.06. – 01.07.2022
Version 2017	08.30 – 16.30 Uhr
H 12229	Joller-Graf Barbara
<b>Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b>	Freitags, 06.05. – 03.06.2022
Version 2017	08.30 – 16.30 Uhr

---

### Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):



	<b>12 Tage / 24 Lekt.</b>	<b>15 Tage / 30 Lekt.</b>
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Französisch

### Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Italienisch

### Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E22210a

**Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs**

28.09. – 16.11.2022

18.15 – 19.45 Uhr

Fr. 190.00

## Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22251a 21.09. – 23.11.2022 Fr. 240.00  
**Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»** 19.00 – 21.00 Uhr

---

Sarnen, 13. April 2022

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Sarnen**  
**www.weiterbildung.bwz-ow.ch**  
**bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Erwachsenenbildung

### Historisches Museum Obwalden

**Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt.**

Datum 15. April–28. November 2022  
Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr  
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen  
Gruppen Gruppen und Führungen nach Vereinbarung  
Informationen Angebote und thematische Führungen unter:  
[www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

### **Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit**

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten.

Datum 15. April–30. November 2022  
Zeit Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr  
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

### Freizeitzentrum Obwalden

**Fotografieren: Nachtaufnahmen in Luzern** mit Robert Fischlin  
Di, 03.05.2022 | 19.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-BG007

**Achtsamkeits-Meditation** mit Bernadette Wieland  
Di, 03.05.2022 | 19.30–21.00 Uhr | 3-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 22-1-LG013

**Weicher Stein** mit Brigitte Bauder  
Mi, 04.05.2022 | 08.30–11.30 Uhr | 3-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 22-1-WG023

**Astrologie Beginnende 1** mit Manuela Zanini  
Mi, 04.05.2022 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 22-1-LG017

- Freitagszeichnen** mit Teddy und Yvonne Amstad  
Fr, 06.05.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ002
- Seifen-Werkstatt (Kräuterseife)** mit Andrea Döbeli  
Fr, 06.05.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-WG010
- DIY-Siebdruck ohne Chemie (8–14 Jahre)** mit Teddy und Yvonne Amstad  
Sa, 07.05.2022 | 13.30–16.00 Uhr | 1-mal | Fr. 55.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ003
- Lettering for Juniors (10–15 Jahre)** mit Sonja Durrer  
Mi, 11.05.2022 | 13.30–16.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ022
- Türkische Küche – Dolma** mit Yasemin Pinar Basarir von Rotz  
Fr, 13.05.2022 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-1-EG002
- Einfach besser schreiben** mit Tommy Durrer  
Sa, 14.05.2022 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 22-1-OK001
- Abenteuer Schnitzen (Kinderkurs)** mit Ueli Zahner  
Mi, 18.05.2022 | 13.30–16.30 Uhr | 1-mal | Fr. 30.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ011
- Kinderfreundschaften** mit Beatrice Mathis  
Mi, 18.05.2022 | 19.30–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 20.– | Kurs-Nr. 22-1-SF010
- Handlettering Aufbaukurs** mit Sonja Durrer  
Do, 19.05.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ013
- Mutig Deiner Angst begegnen (Kinder und Jugendliche)** mit Sonja Ming-  
von Bergen  
Fr, 20.05.2022 | 17.00–18.30 Uhr | 2-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-SF004
- Street Food aus Indien** mit Garima Goel  
Fr, 20.05.2022 | 18.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-1-EG005
- Kreative Gartenwege – ein Praxistag** mit Frauke Potrykus  
Sa, 21.05.2022 | 09.00–15.30 Uhr | 1-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 22-1-NE008
- Ein Tag – eine Geschichte** mit Elisabeth Zurgilgen  
Sa, 21.05.2022 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 22-1-OK015
- Versteckte Gärten in Obwalden** mit Iris Erdenbrink-Fricke  
Sa, 21.05.2022 | 14.00–17.30 Uhr | 1-mal | Fr. 25.– | Kurs-Nr. 22-1-BF003
- Au statt Wau** mit Silvia Wagner  
Mi, 25.05.2022 | 19.30–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 85.– | Kurs-Nr. 22-1-BG005

### **Anmeldung und Information**

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44  
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch  
Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 13. April 2022

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### **Kantonsstrasse Sachseln–Flüeli-Ranft, Flüelistrasse, Abschnitt Salzbrunnen bis Sattel. Verkehrsbehinderungen infolge Ausbau Flüelistrasse**

Die Flüelistrasse in Sachseln wird im Abschnitt Salzbrunnen bis Sattel in drei Etappen bis ins Jahr 2024 erneuert und ausgebaut. Der Einbau der Deckbelege wird anschliessend im Jahr 2025 realisiert.

Der Start der ersten Etappe erfolgt ab 26. April 2022 im Abschnitt Salzbrunnen bis Cherwäldli.

Die Bauherrschaft und Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer für die unumgänglichen Behinderungen um Verständnis.

Sarnen, 12. April 2022

**Hoch- und Tiefbauamt,  
Abteilung Strassenbau**

---

## Gemeinden

### **Einwohnergemeinden Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil, Lungern und Engelberg. Genehmigung und Inkrafttreten der Statuten des Zweckverbandes «Regionaler Sozialdienst Obwalden»**

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss Nr. 382 vom 15. März 2022 die Statuten des Zweckverbandes «Regionaler Sozialdienst Obwalden» genehmigt. Sie treten auf den 1. Mai 2022 in Kraft.

Kerns, 12. April 2022

**Im Auftrag der Gemeinden Sarnen, Kerns,  
Sachseln, Alpnach, Giswil, Lungern und  
Engelberg:  
Gemeindekanzlei Kerns**

---

# Gemeinde Sarnen

## Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am *Dienstag, 17. Mai 2022, 19.30 Uhr* in der Aula Cher, Sarnen, statt.

### Geschäfte

1. Wahl des Gemeindeweibels auf vier Jahre (Amtsperiode 2022 bis 2026)
2. Genehmigung der Gemeinderechnung 2021 inkl. Nachtragskredit zum Budget 2021
3. Zusatzkredit über CHF 600'000.– für den Umbau und die Einrichtung des Gebäudes Haus Cher West (ehemaliges OKB-Provisorium) zum Provisorium Gemeindehaus und vier Kindergärten
4. Erweiterung Nebengebäude Camping Seefeld, Genehmigung Kredit über CHF 1'505'000.–
5. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d. h. bis spätestens 10. Mai 2022) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d. h. bis 10. Mai 2022) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Die Botschaft kann unter [www.sarnen.ch/aktuelles](http://www.sarnen.ch/aktuelles) eingesehen werden.

Sarnen, 21. März 2022

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

---

# Gemeinde Kerns

## Frühlingsgemeindeversammlung Kerns

Dienstag, 10. Mai 2022, 20.00 Uhr, Singsaal Kerns

### *Traktanden*

1. Wahl des Einwohnergemeinderatspräsidenten auf ein Jahr (2022/23).  
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich Beat von Deschwanden, 1969, Sattel 1, Kerns
2. Wahl der Einwohnergemeinderatsvizepräsidentin auf ein Jahr (2022/23).  
Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich Diana Zumstein-Odermatt, 1977, Haltenstrasse 10, Kerns
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Kerns inkl. der beantragten Gewinnverwendung
4. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Badut-Mocanu Marian (geb. 15.05.1978) und Mihaela (geb. 27.01.1977) mit Leon (geb. 12.08.2016), Staatsangehörige von Rumänien, wohnhaft in Kerns, Wijermattstrasse 5
5. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Jankowski, Bernd, geb. 24.08.1982, Staatsangehöriger von Deutschland, wohnhaft in Kerns, Ächerlistrasse 58
6. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Matton Peter (geb. 04.04.1960) und van Melckebeke Hildegard (geb. 21.03.1960), Staatsangehörige von Belgien, wohnhaft in Kerns, Haltenstrasse 6
7. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Wyrzykowski, Teodor Marian, geb. 7. Juli 1957, Staatsangehöriger von Deutschland, wohnhaft im Melchtal, Fruttstrasse 24
8. Fragerecht

Die Beschlussanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung *bei der Gemeindekanzlei Kerns zur Einsichtnahme auf*.

Der Beschlussantrag wird zusammen mit dem Gemeindeinformationsblatt 2/2022 in alle Haushaltungen zugestellt.

Ein allfälliger Änderungsantrag zum Sachgeschäft ist *spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung* schriftlich und kurz begründet der Gemeindekanzlei Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen.

Im Sinne von Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 (GDB 111.21) hat der Einwohnergemeinderat bestimmt, dass bei den Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 4 bis 7) ein Gegenantrag *spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung* schriftlich und begründet der

Gemeindekanzlei Kerns einzureichen ist. Für den Versammlungsablauf des Einbürgerungsgesuches gelten insbesondere die Bestimmungen der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 (GDB 111.21).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist gemäss der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Kerns vom 12. Mai 2000 berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung* schriftlich bei der Gemeindekanzlei Kerns eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Kerns, 4. April 2022

**Einwohnergemeinderat Kerns**

---

## **Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a. d. st. Brücke (Frühlingsversammlung)**

*Dienstag, 10. Mai 2022, im Singsaal Kerns*

*Traktanden Korporationsversammlung Kerns  
(anschliessend an die Einwohnergemeindeversammlung Kerns)*

### *Sachgeschäfte*

1. Genehmigung der Rechnungen 2021 der Korporation Kerns:
  - a) Korporation Kerns, Sportbahnen Melchsee-Frutt
  - b) Korporation Kerns, Forstbetrieb
  - c) Korporation Kerns, Kleinkraftwerke EWK
  - d) Korporation Kerns, Kulturland und Liegenschaften
  - e) Korporation Kerns, Sportcamp Melchtal

*Traktanden Alpengenossenversammlung Kerns a. d. st. Brücke  
(anschliessend an die Korporationsversammlung Kerns)*

### *Sachgeschäfte*

1. Genehmigung der Rechnungen 2021 der Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke:
  - a) Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke, Alpenverwaltung
  - b) Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke, Wasserversorgung Melchsee-Frutt
2. Fragerecht (Korporation und Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke)

Die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen bis zur Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a. d. st. Brücke *bei der Stabstelle Kanzlei zur Einsichtnahme* auf (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).



Die Beschlussanträge werden zusammen mit dem Gemeindeinformationsblatt in alle Haushaltungen zugestellt.

Allfällige Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a. d. st. Brücke* schriftlich und kurz begründet der Stabstelle Kanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Korporations- und Alpgenossenrat Kerns a. d. st. Brücke zuhänden der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a. d. st. Brücke Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Korporations- und Alpgenossenschaftsangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a. d. st. Brücke* schriftlich bei der Stabstelle Kanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Korporations- und Alpgenossenrat Kerns a. d. st. Brücke möglich, an der Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a. d. st. Brücke eine fundierte Antwort zu geben.

Kerns, 22. März 2022

**Korporations- und Alpgenossenrat Kerns  
a. d. st. Brücke**

---

## Gemeinde Alpnach

### Katholische Kirchgemeinde Alpnach. Gemeindeversammlung

Am Montag, 16. Mai 2022, 20 Uhr findet im Pfarreizentrum Alpnach die Gemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde statt.

*Traktanden:*

- 1. Genehmigung der Rechnung 2021 der Kath. Kirchgemeinde Alpnach*
- 2. Ersatzwahl eines Mitglieds des Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsperiode 2020–2024 (Demission von Franz Waldispühl)*
- 3. Ersatzwahl eines Mitglieds des Pfarreirates für den Rest der Amtsperiode 2020–2024 (Demission von Heidi Hollenstein-Haag)*
- 4. Fragen und Anregungen*

Die detaillierte Rechnung 2021 liegt während der gesetzlichen Frist im Pfarreisekretariat zur Einsicht auf. Für Änderungsanträge wird auf Artikel 18 des Abstimmungsgesetzes verwiesen.

Alpnach, 11. April 2022

**Kirchgemeinderat  
der Kath. Kirchgemeinde Alpnach**

---

## Gemeinde Giswil

### Katholische Kirchgemeindeversammlung Giswil

Donnerstag, 12. Mai 2022, findet mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der Kirchgemeinde im Mehrzweckgebäude statt.

#### *Traktanden*

1. Ablage und Genehmigung der Rechnung 2021
2. Wahl eines Mitglieds des Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsdauer bis 2024
3. Wahl des Kirchgemeinde Vizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer bis 2024
4. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung bei der Gemeindeganzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung der Kirchgemeindefrechnung 2021 ist in der Sonderbeilage vom INFO GISWIL 1/2022 einzusehen. Zudem ist die Kirchgemeindefrechnung auf der Homepage der Pfarrei aufgeschaltet: [www.pfarrei-giswil.ch](http://www.pfarrei-giswil.ch)

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Kirchgemeindefangelegenheiten sind schriftlich eine Woche vor der Kirchgemeindefversammlung beim Kirchgemeindefpräsidium, Eichwaldstrasse 14, 6074 Giswil, einzureichen.

Anschliessend herzliche Einladung zum Apéro.

Giswil, 10. April 2022

**Kath. Kirchgemeinderat Giswil**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Turicum Bau GmbH**, in Sarnen, CHE-332.047.964, Wilerstrasse 72, 6062 Wilen (Sarnen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.03.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Ausführung von Umbauten, Sanierungen, Renovationen und Bauinstallationen sowie im Weiteren die Herstellung, den Handel sowie die Montage und Serviceleistungen von/an Fenstern und Türen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusam-

menhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten von Tochtergesellschaften und Dritten abgeben. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 15.03.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Saldeev, Maxim, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Nogara, Raphael Siddhartha Tao, von Tägerwilen, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 362 vom 31.03.2022

**Egglar Strom GmbH (Egglar Strom Sàrl) (Egglar Strom Sagl) (Egglar Strom LLC)**, in Kerns, CHE-329.219.667, Feldlistrasse 2, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.03.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Elektroinstallationen aller Art, welche aus dem Niederspannungsnetz versorgt werden, sowie die Ausführung von Telefon- und Internetinstallationen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 29.03.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Durrer, Ramon Herbert, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 361 vom 31.03.2022

**Trade Style AG**, *bisher in Winterthur*, CHE-114.578.085, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2014, Publ. 1730069). Statutenänderung: 28.03.2022. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas ande-

res vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 28.03.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stieger, Felix, von Oberriet (SG), in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG (CH-020.9.001.376-9), in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volkova Oberdiek, Inna, von Bürglen (UR), in Hinwil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 370 vom 31.03.2022

**Patpool AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.963.575, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177162). Firma neu: **Patpool AG**. Mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 29.03.2022 wird der am 17.12.2019 eröffnete Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

Tagesregister-Nr. 369 vom 31.03.2022

**Frühauf Gartenbau GmbH**, in *Alpnach*, CHE-176.011.717, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2015, Publ. 1956769). Zweigniederlassung neu: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Kriens (CHE-323.465.995)].

Tagesregister-Nr. 367 vom 31.03.2022

**Frühauf Bauteam AG**, in *Sarnen*, CHE-396.194.214, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13.07.2021, Publ. 1005247577). Zweigniederlassung neu: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Luzern (CHE-401.454.469)].

Tagesregister-Nr. 366 vom 31.03.2022

**Haushalt- und Gartenservice GmbH**, in *Giswil*, CHE-218.085.304, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 24.12.2012, Publ. 6990768). Firma neu: **Haushalt- und Gartenservice GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 30.03.2022 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend:ENZ-Scheidegger, Petra, von Roggliswil, in Giswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 368 vom 31.03.2022

**CONPERA AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.504.718, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2022, Publ. 1005387690). Die am 19.01.2022 gelöschte Gesellschaft wird auf Grund des Entscheides des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 30.03.2022 zum Zwecke

der Liquidation wieder in das Handelsregister eingetragen und besteht entsprechend den früheren Eintragungen weiter.  
Tagesregister-Nr. 365 vom 31.03.2022

**Alpnach Schränke AG**, in *Alpnach*, CHE-106.080.044, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 01.04.2022, Publ. 1005440685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Marc, von Sumiswald, in Brig-Glis, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 363 vom 31.03.2022

**Casarna AG**, in *Sarnen*, CHE-109.615.496, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07.07.2006, S. 11, Publ. 3454554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burch, Georges, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würsch-Burch, Simone, von Sarnen, in Buochs, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 364 vom 31.03.2022

**Einfach Schön (Schweiz) GmbH**, in *Giswil*, CHE-423.122.395, Industriestrasse 43, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.03.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Import, den Export, die Vermittlung und den Handel von und mit kosmetischen Produkten sowie aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 31.03.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rek, Susann Nicole, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Deschermeier, Markus Peter, von Gossau (SG), in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 371 vom 01.04.2022

**Fallegger Immo AG**, in *Sarnen*, CHE-108.794.982, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.2021, Publ. 1005088180). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fallegger, Ramon, von Hasle (LU), in

Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fallegger, Thomas genannt Thomy, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 373 vom 01.04.2022

**Fallegger Baumanagement AG**, in Sarnen, CHE-273.647.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02.06.2020, Publ. 1004900574). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fallegger, Ramon, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fallegger, Thomas genannt Thomy, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 372 vom 01.04.2022

**Rischi Steine AG**, in Sarnen, CHE-444.023.190, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12.05.2020, Publ. 1004887504). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fallegger, Ramon, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fallegger, Thomas genannt Thomy, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 375 vom 01.04.2022

**Fallegger Immobilien AG**, in Sarnen, CHE-107.066.816, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2020, Publ. 1004908121). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fallegger, Ramon, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fallegger, Thomas genannt Thomy, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 374 vom 01.04.2022

**Mittelpunkt - CH GmbH**, in Engelberg, CHE-351.577.257, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2022, Publ. 1005397487). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 376 vom 01.04.2022

**ITS Systemtechnik GmbH**, in Alpnach, CHE-263.029.967, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2015, Publ. 2332223). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witt, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Egli, Marcel Beat, von Zürich, in Alpnach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].  
Tagesregister-Nr. 378 vom 04.04.2022

**Sarnoro AG**, in Lungern, CHE-338.308.726, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2022, Publ. 1005416834). Ausgeschiedene Personen und

erloschene Unterschriften: Kendirli, Süleyman Atalay, von Chêne-Bougeries, in Chêne-Bougeries, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 380 vom 04.04.2022

**proxy engineering gmbh**, in *Engelberg*, CHE-108.554.662, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2020, Publ. 1004810012). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Praxmarer, Martin E., von Zürich, in Bassersdorf, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 16 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Markus, von Wattwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]. Tagesregister-Nr. 379 vom 04.04.2022

**SPOCK Immobilien AG**, in *Alpnach*, CHE-115.638.347, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21.01.2021, Publ. 1005079356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maksuti, Simon, kosovarischer Staatsangehöriger, in Fislisbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gjini, Dodë, von Niederlenz, in Niederlenz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 381 vom 04.04.2022

**Clear Enterprise GmbH**, in *Engelberg*, CHE-361.772.211, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 26.02.2021, Publ. 1005110827). Statutenänderung: 01.04.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und Unterstützung von Unternehmen, hauptsächlich im Bereich der Informationstechnologie und Architekturdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Tagesregister-Nr. 377 vom 04.04.2022

**PURE LUXURY HOMES GMBH**, bisher in *Opfikon*, CHE-255.458.438, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 02.06.2020, Publ. 1004900352). Statutenänderung: 01.04.2022. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. [gestrichen: Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Nicht publikationspflichtig.

ge weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hajek, Tomas, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rychlewska, Agnieszka, polnische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 383 vom 05.04.2022

**Solsona AG**, in Sarnen, CHE-103.865.534, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 12.04.2021, Publ. 1005146249). Firma neu: **Solsona AG in Liquidation**. Weitere Adressen: Liquidationsadresse: c/o Kanzlei Hess AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 04.04.2022 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Verena Josefine, von Altdorf (UR), in Silenen, Präsidentin des Verwaltungsrates, Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Walker, Alexandra, von Silenen, in Silenen, Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 384 vom 05.04.2022

**COLLEDANI AG**, in Sarnen, CHE-107.923.515, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2021, Publ. 1005356401). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Colledani, Walter, von Sarnen, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Colledani-Polesana, Annemarie, von Rüderswil und Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 382 vom 05.04.2022

Sarnen, 13. April 2022

**Handelsregister**





## Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Coronavirus Infoline BAG für Bevölkerung (täglich 6.00–23.00 Uhr)	058 463 00 00 <a href="http://www.bag.admin.ch">www.bag.admin.ch</a>
Coronavirus Infoline BAG für Reisende (täglich 6.00–23.00 Uhr)	058 464 44 88
Coronavirus Infoline Gesundheitsamt Obwalden für NICHT-medizinische Fragen (Montag-Freitag 8.00–11.45 Uhr/13.30–17.00 Uhr)	<a href="mailto:covid19@ow.ch">covid19@ow.ch</a> 041 666 67 99
Coronavirus Plattform für psychische Gesundheit	<a href="http://dureschnufe.ch">dureschnufe.ch</a>
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf/Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehnotruf	118
Frauenhaus Luzern ( <a href="http://www.frauenhaus-luzern.ch">www.frauenhaus-luzern.ch</a> )	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt ( <a href="http://www.sso-uw.ch">www.sso-uw.ch</a> )	1811
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,

E-Mail: [amtsblatt@ow.ch](mailto:amtsblatt@ow.ch),

[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

4696 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.